

## F. t. beslutn. vedr. miljøpåvirkningsteknik.

tion. The text of any proposed amendment shall be submitted to the Depositary, who shall promptly circulate it to all States Parties.

2. An amendment shall enter into force for all States Parties to this Convention which have accepted it, upon the deposit with the Depositary of instruments of acceptance by a majority of States Parties. Thereafter it shall enter into force for any remaining State Party on the date of deposit of its instrument of acceptance.

## Article VII

This Convention shall be of unlimited duration.

## Article VIII

1. Five years after the entry into force of this Convention, a conference of the States Parties to the Convention shall be convened by the Depositary at Geneva, Switzerland. The conference shall review the operation of the Convention with a view to ensuring that its purposes and provisions are being realized, and shall in particular examine the effectiveness of the provisions of paragraph 1 of article I in eliminating the dangers of military or any other hostile use of environmental modification techniques.

2. At intervals of not less than five years thereafter, a majority of the States Parties to this Convention may obtain, by submitting a proposal to this effect to the Depositary, the convening of a conference with the same objectives.

vention. Le texte de tout amendement proposé sera soumis au Dépositaire, qui le communiquera sans retard à tous les Etats parties.

2. Un amendement entrera en vigueur à l'égard de tous les Etats parties à la présente Convention qui l'auront accepté dès le dépôt auprès du Dépositaire des instruments d'acceptation par une majorité des Etats parties. Par la suite, il entrera en vigueur à l'égard de tout autre Etat partie à la date du dépôt de son instrument d'acceptation.

## Article VII

La présente Convention a une durée illimitée.

## Article VIII

1. Cinq ans après l'entrée en vigueur de la présente Convention, le Dépositaire convoquera une conférence des Etats parties à la Convention, à Genève (Suisse). Cette conférence examinera le fonctionnement de la Convention en vue de s'assurer que ses objectifs et ses dispositions sont en voie de réalisation; elle examinera en particulier l'efficacité des dispositions du paragraphe 1 de l'article premier pour éliminer les dangers d'une utilisation des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles.

2. Par la suite, à des intervalles non inférieurs à cinq ans, une majorité des Etats parties à la présente Convention pourra, en soumettant une proposition à cet effet au Dépositaire, obtenir la convocation d'une conférence ayant les mêmes objectifs.

dringsforslag skal indgives til depositaren, som omgående rundersender det til samtlige deltagerstater.

2. Et ændringsforslag træder i kraft for alle de deltagerstater, der har tiltrådt det, når et flertal af deltagerstaterne har deponeret deres tiltrædelsesinstrumenter hos depositaren. Herefter træder det i kraft for hver enkelt af de øvrige deltagerstater på den dato, den deponerer sit tiltrædelsesinstrument.

## Artikel VII

Denne konvention er af ubegrænset varighed.

## Artikel VIII

1. Fem år efter konventionens ikrafttræden skal depositaren sammenkalde en konference i Genève af de stater, der er deltagere i konventionen. Konferencen skal gennemgå, hvorledes traktaten virker for derved at sikre, at dens formål og bestemmelser gennemføres, og skal navnlig undersøge effektiviteten af bestemmelserne i artikel I, stk. 1, med hensyn til fjernelsen af farerne ved militær eller enhver anden fjendtlig anvendelse af miljøpåvirkningsteknik.

2. Herefter kan med mindst femårige mellemrum et flertal af deltagerstaterne i konventionen få sammenkaldt en konference med samme formål ved at fremsætte forslag herom over for depositaren.